



البند الرابع
التصويت على سياسة المسؤولية الاجتماعية



سياسة المسؤولية الاجتماعية Social Responsibility Policy

الإصدار الأول (V.1)

الموافق عليها من قبل الجمعية العامة لـ XXXX مساهمي الشركة في اجتماعها المنعقد يوم XXXXX بتاريخ
XXXX/XX/XX هـ الموافق XXXX/XX/XX م

Agreed by the XXXXXX Assembly of Company's Shareholders In its meeting
held on XXXXX dated XX/XX/XXXX AH corr. XX/XX/XXXX AD,



Regulations table of contents	محتويات اللائحة
(1) Definitions	(١) التعريفات ٣
(2) Introduction	(٢) تمهيد ٣
(3) Policy's Purpose	(٣) الهدف من السياسة ٤
(4) Policy Application Scope	(٤) نطاق تطبيق السياسة ٥
(5) Company's Social Responsibility Towards The Stakeholders	(٥) مسؤولية الشركة الاجتماعية تجاه أصحاب المصالح ٥
(6) Company's Social Responsibility Towards Employees	(٦) مسؤولية الشركة الاجتماعية تجاه الموظفين ٥
(7) Company's Social Responsibility Towards Customers	(٧) مسؤولية الشركة الاجتماعية تجاه العملاء ٥
(8) Company's Social Responsibility Towards Suppliers	(٨) مسؤولية الشركة الاجتماعية تجاه الموردين ٦
(9) Company's Social Responsibility Towards Society	(٩) مسؤولية الشركة الاجتماعية تجاه المجتمع ٦
(10) Company's Social Responsibility Towards Competitors	(١٠) مسؤولية الشركة الاجتماعية تجاه المنافسين ٦
(11) Company's Social Responsibility Towards Shareholders	(١١) مسؤولية الشركة الاجتماعية تجاه المساهمين ٦
(12) Review and Enforcement	(١٢) المراجعة والنفذ ٦
(1) Definitions	(١) التعريفات
For the purpose of applying the provisions of these regulations, the words and phrases below shall have the meanings shown before each of them, unless the context of the text requires otherwise: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Company: It means the Scientific & Medical Equipment House Company. ▪ Board: The Board of Directors of the company. ▪ Competitors: All companies operating in the same field. ▪ Shareholders: Whoever owns shares in the Company. ▪ Stakeholders: Whoever has a direct or indirect interest with the Company. 	لغرض تطبيق أحكام هذه اللائحة يقصد بالكلمات والعبارات أدناه المعاني الموضحة أمام كل منها ما لم يقض سياق النص بغير ذلك: <ul style="list-style-type: none"> ▪ الشركة: يقصد بها شركة دار المعدات الطبية والعلمية. ▪ المجلس: مجلس إدارة الشركة. ▪ المنافسين: جميع الشركات العاملة في نفس المجال. ▪ المساهمين: كل من يمتلك أسهم بالشركة. ▪ أصحاب المصالح: كل من لديه مصلحة مباشرة أو غير مباشرة مع الشركة.
(2) Introduction	(٢) تمهيد
This policy was prepared on the recommendation of the Board of Directors, to complete the updated of general framework of the governance of the Scientific & Medical Equipment House Company, and in accordance with the requirements of Article (84) of Chapter Eight (Professional and Ethical Standards) from the Corporate Governance Regulations issued by the Capital Market Authority and amended by Council Resolution No. (8 -5-2023) dated 18/01/2023, based on the company's Law of Royal Decree No. (M/132) and the date of 1/12/1443 AH. Social responsibility is one of the necessary social life pillars, as it is a mean through which the individual and social can achieve progress. Rather, the essence value of the individual in his society is measured by the extent of his responsibility towards himself and towards others. Thus, social responsibility is the continuous commitment by performed by companies and institutions to contribute to achieve economic development and improve the quality of living conditions of the workforce and their families, the local society and the society as a whole. The social responsibility is not considered a charitable work but a	تم إعداد هذه السياسة بناء على توصية مجلس الإدارة، استكمالاً لتحديث الإطار العام لحوكمة شركة دار المعدات الطبية والعلمية، ووفقاً لمتطلبات المادة (٨٤) من الباب الثامن (المعايير المهنية والأخلاقية) من لائحة حوكمة الشركات الصادرة عن هيئة السوق المالية والمعدل بقرار المجلس رقم (٥-٨-٢٠٢٣) وتاريخ ٢٣/١/٢٠٢٣ م، بناءً على نظام الشركات الصادر بالمرسوم الملكي رقم (م/١٣٢) وتاريخ ١٤٤٣/١٢/١ هـ. تعد المسؤولية الاجتماعية واحدةً من دعائم الحياة المجتمعية الضرورية، فهي سبيل التقدم الفردي والاجتماعي، بل إن القيمة الحقيقية للفرد في مجتمعه تقاس بمدى تحمله المسؤولية تجاه نفسه وتجاه الآخرين، فالمسؤولية الاجتماعية هي الالتزام المستمر من قبل الشركات والمؤسسات بالمساهمة في تحقيق التنمية الاقتصادية والعمل على تحسين نوعية الظروف المعيشية للقوى العاملة وعائلاتهم، والمجتمع المحلي والمجتمع ككل، فالمسؤولية الاجتماعية ليست عملاً خبيراً بل التزاماً أخلاقياً للمساهمة في تنمية وتطوير المجتمع، حيث أن رقي المجتمعات يقاس بمدى نمو الأفراد ونضجهم الاجتماعي ومدى احساسهم بتلك المسؤولية التي تفرض التعاون والالتزام والتضامن والاحترام والحب وحسن المعاملة والمشاركات الجادة.

moral commitment to contribute to the development and growth of society, as the development of societies can be measured by the extent of the growth of individuals and their social maturity and the extent of their sense of that responsibility that imposes cooperation, commitment, solidarity, respect, love, good treatment and serious participation .

The company concerned with playing its role towards social responsibility guarantees it to support all members of society for its goals and developmental mission and recognize its existence, and contribute to the success of its goals. As the Company believes in the importance of contributing to community service and assisting the social development process, . The Company adopts a social message aimed at enriching its contribution to the community service as it is aware that this society has rights and duties for its children, whether they are individuals or companies, and this actually has been achieved through adopting several channels as follows:

- 1-Contributing to meeting the needs of society in the field of employment, education and training for both genders (male and female).
- 2-Create new job opportunities through programs and training courses that the company offers to the children of this community, especially graduates.
- 3-Providing numerous training programs for the company's children from its workers, develop their capabilities and raise their efficiency and skills.
- 4-Providing a safe and stable work environment for all workers in the various branches of the company to provide an opportunity for stability and job safety for them.
- 5-Achieving the highest percentage for job Saudization to provide the opportunity for graduates from the homeland to obtain a suitable work for them and support them with programs for training and development to upgrade them to the highest job levels.
- 6-Providing continuous support for many charitable and civic associations and institutions.

Hence, the success of the company in its role in social responsibility is based mainly on commitment to three main criteria:

1. Respect and responsibility, meaning the company respects the internal environment (workers), and the external environment (members of society).
2. Support and assist society.
3. Protect Environment , means the company is committed to present a product to society to be in compatibility to the surrounding environment.

The company continues its efforts to adopt and implement many community service programs that come in line with the company's message and values, and reflect its absolute commitment in improving the social and living conditions of the needy groups and providing their needs by setting programs, policies and management of social responsibility aimed at helping the largest possible segment in society, and works on establishing strong relations with the segments of society that contributes to advancing the comprehensive development in this dear Country. Where the motive behind the company's

وقيام الشركة بدورها تجاه المسؤولية الاجتماعية يضمن لها دعم جميع أفراد المجتمع لأهدافها ورسالتها التنموية والاعتراف بوجودها، والمساهمة في إنجاح أهدافها، حيث تؤمن الشركة بأهمية المساهمة في خدمة المجتمع والمساعدة في عملية التنمية الاجتماعية، وتتبنى الشركة رسالة اجتماعية ترمي إلى إثراء مساهمتها في خدمة المجتمع لإدراكها أن لهذا المجتمع حقوقاً وواجبات على أبنائه سواء كانوا أفراداً أو شركات، وقد تحقق ذلك من خلال عدة قنوات وفق ما يلي:

- ١- المساهمة في سدِّ احتياجات المجتمع في مجال التوظيف والتعليم والتدريب للجنسين (الذكر والأنثى).
- ٢- خلق فرص عمل جديدة من خلال البرامج والدورات التدريبية التي تقدمها الشركة لأبناء هذا المجتمع وخاصة الخريجين.
- ٣- تقديم الكثير من البرامج التدريبية لأبناء الشركة من العاملين لديها وتطوير قدراتهم ورفع كفاءتهم ومهاراتهم.
- ٤- توفير بيئة عمل آمنة ومستقرة لجميع العاملين بمختلف فروع الشركة لإتاحة الفرصة للاستقرار والأمان الوظيفي لهم.
- ٥- تحقيق أعلى النسب لسعودة الوظائف لديها لإتاحة الفرصة للخريجين من أبناء الوطن في الحصول على عمل ملائم لهم ودعمهم بالبرامج الخاصة بالتدريب والتطوير للارتقاء بهم إلى أعلى المستويات الوظيفية.
- ٦- الدعم المتواصل للعديد من الجمعيات والمؤسسات الخيرية والأهلية.

ولذلك فإن نجاح قيام الشركة بدورها في المسؤولية الاجتماعية اعتمد في الأساس على الالتزام بثلاثة معايير رئيسية وهي:

١. الاحترام والمسؤولية، بمعنى احترام الشركة للبيئة الداخلية (العاملين)، والبيئة الخارجية (أفراد المجتمع).
٢. دعم المجتمع ومساندته.
٣. حماية البيئة، من حيث الالتزام بتوافق المنتج الذي تقدمه الشركة للمجتمع مع البيئة المحيطة به.

وتواصل الشركة جهودها في تبني وتنفيذ العديد من برامج خدمة المجتمع التي تأتي متفقة مع رسالة الشركة وقيمها، وتعكس التزامها المطلق في تحسين الظروف الاجتماعية والمعيشية للفئات المحتاجة وتوفير احتياجاتها من خلال وضع برامج وسياسات وإدارة خاصة بالمسؤولية الاجتماعية هدفها مساعدة أكبر شريحة ممكنة في المجتمع، وتعمل على تأسيس علاقات متينة مع شرائح المجتمع تسهم في دفع عجلة التنمية الشاملة ي هذا الوطن الغالي، ويكمن الدافع وراء تبني الشركة لهذه البرامج والسياسات هو سعيها لإحداث فارق كبير ليس فقط عبر تقديم المساعدة وإنما من خلال تشجيع وتمكين أبناء وبنات الوطن من توظيف مهاراتهم وخبراتهم في تطوير مجتمعاتهم.

<p>adoption of these programs and policies is its endeavor to make a significant difference not only by providing assistance but by encouraging and empowering the sons and daughters of the country to employ their skills and experiences in developing their society .</p>	
<p>(3) Policy's Purpose</p>	<p>(٣) الهدف من السياسة</p>
<p>The company's social responsibility policy aims to achieve the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Establishing and achieving a balance between the goals of the company and the goals that society seeks to achieve. 2) The relentless pursuit of maintaining the sustainable development of society in general, whether through the company's activity or through social service initiatives presented by the Board of Directors from time to time, and building a mutual relationship with the local community. 3) Approving and applying the principle of justice within the workplace, and addressing all different issues related to the employee in terms of compensation, health, safety and balance between work requirements and life requirements, in addition to involving employees in programs aimed at training, raising competencies and developing skills in a way that enables the company to attract, appoint and develop its resources Humanity and to preserve it. 4) Acting with responsibility through the policies used in all activities of the company. 5) Approving a set of awareness measures towards the environment in line with the legislation related to it. 6) Establishing plans and strategies that consider the company's social responsibility activities. 7) Encouraging the employees of the company and its partners in the work and urging them to adopt social responsibility programs. 8) Transferring experiences and focusing on the successful social responsibility programs of the company as a role model. 9) Proposing and adopting new innovative programs to serve the community. 10) keeping on communication with society, stakeholders and organizations interested in social responsibility. 	<p>تهدف سياسة المسؤولية الاجتماعية لدى الشركة إلى تحقيق ما يلي:</p> <ol style="list-style-type: none"> (١) إقامة وتحقيق التوازن بين أهداف الشركة والأهداف التي يسعى المجتمع لتحقيقها. (٢) السعي الحثيث للحفاظ على تحقيق التنمية المستدامة للمجتمع بوجه عام سواءً من خلال نشاط الشركة أو من خلال مبادرات الخدمة الاجتماعية التي يطرحها مجلس الإدارة من وقت لآخر، وبناء علاقة متبادلة مع المجتمع المحلي. (٣) اعتماد وتطبيق مبدأ العدالة داخل مكان العمل، ومعالجة كافة القضايا المختلفة والمتعلقة بالموظف من حيث التعويضات والصحة والسلامة والتوازن ما بين متطلبات العمل ومتطلبات الحياة، بالإضافة إلى إشراك الموظفين في برامج تهدف إلى التدريب ورفع الكفاءات وتطوير المهارات بما يمكن الشركة من استقطاب وتعيين وتطوير مواردها البشرية والحفاظ عليها. (٤) التصرف بمسؤولية من خلال السياسات المتبعة في كافة أنشطة الشركة. (٥) اعتماد مجموعة من التدابير التوعوية تجاه البيئة بما يتوافق مع التشريعات المتعلقة بها. (٦) وضع خطط وإستراتيجيات تراعي أنشطة المسؤولية الاجتماعية بالشركة. (٧) تشجيع منسوبي الشركة وشركائها في العمل وحثهم على تبني برامج المسؤولية الاجتماعية. (٨) نقل التجارب وتسهيل الضوء على برامج المسؤولية الاجتماعية الناجحة للشركة كنموذج يحتذى به. (٩) اقتراح وتبني برامج إبتكارية جديدة لخدمة المجتمع. (١٠) التواصل مع المجتمع وأصحاب المصالح والمنظمات المهتمة بالمسؤولية الاجتماعية.
<p>(4) Policy Application Scope</p>	<p>(٤) نطاق تطبيق السياسة</p>
<p>The provisions of this policy shall apply to the company's shareholders from the stakeholders and the direct beneficiaries of the company's activity, all employees of the company, customers, suppliers, local community, the environment and governmental and official bodies.</p>	<p>تسري أحكام هذا السياسة على المساهمين في الشركة من أصحاب المصالح والمستفيدين المباشرين من نشاط الشركة، وجميع العاملين بالشركة، والعملاء والموردين والمجتمع المحلي والبيئة والجهات الحكومية والرسمية.</p>

(5) Company's Social Responsibility Towards The Stakeholders	(٥) مسؤولية الشركة الاجتماعية تجاه أصحاب المصالح
<p>1) Providing all individuals and parties concerned with clear, accurate, credible information, with considering the timing of its presentation in a manner that does not conflict with the accepted professional regulations and rules.</p> <p>2) Committing to apply all governance practices of integrity and transparency, and documenting them through relevant reports.</p>	<p>١) تزويد كافة الأفراد والأطراف المعنية بالمعلومات الواضحة، والدقيقة، ذات المصدقية، مع مراعاة توقيت تقديمها بما لا يتعارض مع الأنظمة والقواعد المهنية المتعارف عليها.</p> <p>٢) الالتزام بتطبيق كافة ممارسات الحوكمة بنزاهة وشفافية، والعمل على توثيقها عبر التقارير ذات العلاقة.</p>
(6) Company's Social Responsibility Towards Employees	(٦) مسؤولية الشركة الاجتماعية تجاه الموظفين
<p>1) The company depends on its employees and their ability to make a real change.</p> <p>2) The employees are encouraged to participate their ideas and the opinions governed by the recognized behavioral rules, and to listen to these opinions with respect and appreciation, in an effort to contribute to the decision -making process, as the company praises the need to listen to every individual.</p> <p>3) The administration works continuously to encourage and motivate all workers in the company in order to increase their passion for work and highlight their best capacities , which in turn helps in achieving the company's goals.</p> <p>4) Working to secure a safe, healthy and stimulating work environment to perform tasks, so that it contributes to improving the level of health and well -being of employees and in a manner that does not prejudice their obligations towards their families.</p>	<p>١) تعتمد الشركة على موظفيها وبقدرتهم على إحداث التغيير.</p> <p>٢) يتم تشجيع الموظفين على المشاركة بأفكارهم والآراء المنضبطة بالقواعد السلوكية المتعارف عليها، والإصغاء إلى هذه الآراء بكل احترام وتقدير، سعياً للمساهمة في عملية صنع القرار، حيث تشيد الشركة بضرورة الاستماع إلى كل فرد.</p> <p>٣) تعمل الإدارة بشكل مستمر على تشجيع وتحفيز جميع العاملين في الشركة من أجل زيادة شغفهم بالعمل وإبراز أفضل ما لديهم، الأمر الذي يساعد بدوره في تحقيق أهداف الشركة.</p> <p>٤) العمل على تأمين بيئة عمل آمنة وصحية ومحفزة لأداء المهام، بحيث تسهم في تحسين مستوى صحة ورفاهية الموظفين وبما لا يخل بالتزاماتهم تجاه أسرهم.</p>
(7) Company's Social Responsibility Towards Customers	(٧) مسؤولية الشركة الاجتماعية تجاه العملاء
<p>The customer is the main attention of the company. Where in its dealings with its customers, the company is always keen to understand the challenges and needs of each customer, and therefore the company always seeks to provide distinctive solutions and services.</p>	<p>العميل هو مركز اهتمام الشركة، وتحرص الشركة دائماً في تعاملها مع عملائها على فهم تحديات واحتياجات كل عميل ولذلك تسعى الشركة دائماً لتقديم حلول وخدمات مميزة.</p>
(8) Company's Social Responsibility Towards Suppliers	(٨) مسؤولية الشركة الاجتماعية تجاه الموردين
<p>a) Working to open communication channels with all of the company's suppliers for the purpose of improving the level of services to the community.</p> <p>b) Keeping on continuous communication with suppliers, holding meetings and discussing ways of flourishing cooperation between the two parties.</p> <p>c) Working as much as possible with all of the company's suppliers and encourage them to follow social responsibility standards.</p>	<p>أ) العمل على فتح قنوات تواصل مع كافة موردي الشركة بغرض تحسين مستوى الخدمات للمجتمع.</p> <p>ب) التواصل المستمر مع الموردين وعقد اجتماعات ومناقشة سبل التعاون المثمر بين الطرفين.</p> <p>ج) العمل قدر الإمكان مع كافة موردي الشركة وحثهم على إتباع معايير المسؤولية الاجتماعية.</p>
(9) Company's Social Responsibility Towards Society	(٩) مسؤولية الشركة الاجتماعية تجاه المجتمع
<p>The company seeks to play a positive role in serving society, and to do so:</p> <p>1. It seeks to develop programs and determine the necessary means to launch initiatives in the field of social work.</p> <p>2. Working as much as possible to provide all forms of direct and indirect aid to social institutions.</p>	<p>تسعى الشركة إلى أن تؤدي دوراً إيجابياً في خدمة المجتمع وهي من أجل ذلك:</p> <p>١. تسعى إلى وضع برامج وتحديد الوسائل اللازمة لطرح مبادرات في مجال العمل الاجتماعي.</p> <p>٢. العمل قدر المستطاع على تقديم كافة أشكال العون المباشر، وغير المباشر للمؤسسات الاجتماعية.</p>

<p>3. Contributing to supporting and providing job opportunities for all segments of society without discrimination based on ethnic or personal considerations, enhancing the culture of job security in the private sector, and creating an attractive work environment to attract qualified young men and women from the country, and motivate them to produce and be creative.</p>	<p>٣. الإسهام في دعم وتوفير فرص العمل لأفراد المجتمع بجميع فئاته مع عدم التفرقة لأية اعتبارات عرقية أو شخصية وتعزيز ثقافة الأمن الوظيفي في القطاع الخاص، وتهيئة بيئة العمل الجاذبة لاستقطاب الشباب والفتيات المؤهلين من أبناء الوطن، وتحفيزهم على الإنتاج والإبداع.</p>
<p>(10) Company's Social Responsibility Towards Competitors</p>	<p>(١٠) مسؤولية الشركة الاجتماعية تجاه المنافسين</p>
<p>The company commits to respect prevailing and ethical rules, regulations and instructions, to provide the best services and commitment not to cause any damage to any competitor.</p>	<p>الالتزام باحترام الأنظمة واللوائح والتعليمات الساندة والأخلاقية والالتزام بتقديم أفضل الخدمات والالتزام بعدم الإضرار بأي منافس.</p>
<p>(11) Company's Social Responsibility Towards Shareholders</p>	<p>(١١) مسؤولية الشركة الاجتماعية تجاه المساهمين</p>
<p>1) Maximizing the value of the stock, achieving the maximum possible profit, and protecting the company's assets. 2) Having the right to obtain sufficient information about the company's performance. 3) Dealing fairly with shareholders without any discrimination. 4) Receiving and processing shareholder complaints. 5) Involving shareholders in the company's important decisions through general shareholders' assemblies and committing to fair and disciplined disclosure of information of interest to shareholders.</p>	<p>(١) تعظيم قيمة السهم وتحقيق أقصى ربح ممكن وحماية أصول الشركة. (٢) الحق في الحصول على المعلومات الكافية عن أداء الشركة. (٣) التعامل العادل مع المساهمين من دون أي تمييز. (٤) تلقي ومعالجة شكاوى المساهمين. (٥) إشراك المساهمين في القرارات الهامة للشركة عن طريق الجمعيات العامة للمساهمين والإفصاح العادل والمنضبط للمعلومات التي تهم المساهمين.</p>
<p>(12) Review and Enforcement</p>	<p>(١٢) المراجعة والنفاذ</p>
<p>1) The Board of Directors sets programs and determines the necessary means to present the company's initiatives in the field of social work. This includes setting measurement indicators that link the company's performance to the initiatives presented in social work. 2) The company shall disclose this policy and its objectives adopted by the company to its employees and educate them about it. 3) The company shall disclose in its annual report, the work carried out in accordance with this policy. 4) This policy will be implemented and its contents will be adhered to as of the date of being approved by the General Assembly of Shareholders. 5) The executive management shall responsible for reviewing and implementing this policy and informing the Board of Directors of the company's activities in the field of social responsibility.</p>	<p>(١) يضع مجلس الإدارة البرامج ويحدد الوسائل اللازمة لطرح مبادرات الشركة في مجال العمل الاجتماعي، ويشمل ذلك من خلال وضع مؤشرات قياس تربط أداء الشركة بما تقدم من مبادرات في العمل الاجتماعي. (٢) يتوجب على الشركة الإفصاح عن هذه السياسة وأهدافها التي تتبناها الشركة للعاملين فيها وتوعيتهم وتثقيفهم بها. (٣) تفصح الشركة في تقريرها السنوي عن الأعمال التي تمت بموجب هذه السياسة. (٤) يتم العمل بهذه السياسة والالتزام بما ورد فيها اعتباراً من تاريخ اعتمادها من الجمعية العامة للمساهمين. (٥) تتولى الإدارة التنفيذية مراجعة وتنفيذ هذه السياسة وإطلاع مجلس الإدارة على نشاطات الشركة في مجال المسؤولية الاجتماعية.</p>